



Minor XS

ROLL

WASCH



Minor XS

by Rollwasch®



●●●
La série Minor XS offre des machines professionnelles, fiables et flexibles, aux dimensions réduites, idéales pour les laboratoires et les finitions de petits composants.

Die Serie Minor XS bietet professionelle, zuverlässige und flexible Maschinen mit geringen Abmessungen, ideal für Werkstätten und Bearbeitungen von kleinen Komponenten.

Modèle Modell	Capacité Fassungsvermögen	Dotations de série Serienausstattungen
Minor XS 3	3	CC - TT - 2F - EP
Minor XS 3 XT	3	CC - 2F - EP
Minor XS 6	6	CC - TT - 2F - EP
Minor XS 6 XT	6	CC - 2F - EP
Minor XS 6 GM	6	2F - EP



Minor XS 6 XT

Les différents modèles de la série Minor XS se distinguent par différentes caractéristiques et dotations qui sont résumées ci-dessous et énumérées dans le tableau précédent.

Dotations et caractéristiques:

CC = cylindre central amovible

TT = couvercle transparent (en polycarb.)

2F = 2 filtres fournis (1 bouchon et 1 filtre)

EP = com. électrique on/off et connex. Schuko

Tous les modèles ont trois pieds en polyuréthane pour les fixer éventuellement à l'établi de travail.



Minor XS 6

Die verschiedenen Modelle der Serie Minor XS zeichnen sich durch eine Reihe von Charakteristiken und Ausstattungen aus, die im Anschluss zusammengefasst und in der oben stehenden Tabelle aufgeführt werden.

Ausstattungen und Charakteristiken:

CC = Abnehmbarer zentraler Zylinder

TT = Durchsichtiges Top (Abdeckung aus Polycarb.)

2F = 2 Filter im Lieferumfang enthalten (1 Verschluss und 1 Filter)

EP = Elektrischer Umsch. on/off und Schuko-Stecker

Alle Modelle sind mit Polyurethanfüßen ausgestattet, um eventuell an der Werkbank befestigt werden zu können.

La série Minor XS propose de véritables machines de tribofinition, offrant des performances professionnelles et une gamme complète d'accessoires, pour les processus de finition aussi bien à humide qu'à sec.

Die Serie Minor XS bietet echte Gleitschliffmaschinen mit professionellen Leistungen und eine umfassende Auswahl an Zubehörteilen sowohl für feuchte als auch für trockene Bearbeitungsprozesse.

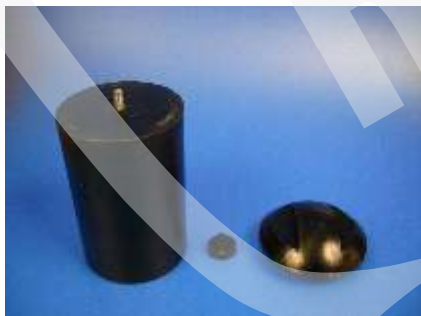


Minor XS

by Rollwasch®



Minor XS 6 XT sans cylindre central
Minor XS 6 XT ohne zentralen Zylinder



Accessoires démontés
Zerlegte Zubehörteile

Des milliers d'applications possibles, **MINOR-XS** est un appareil extrêmement polyvalent.

Types d'applications:

ORFÈVRERIE, COLIFICHET - brillantages et polissages, travail des pierres.

INDUSTRIE - traitement des surfaces de petits lots d'articles: de haute précision, médicaux, prothèse/chirurgicaux, électronique, horloges, microcomposants, microfusions, tranchage fin, etc.

LOISIRS - nettoyage, polissage, chasse/pêche, entretiens, réparations, vieillissements, etc.



Minor XS 6 GM avec cylindre central fixe
Minor XS 6 GM mit festem zentralem Zylinder

Tausende mögliche Anwendungen, **MINOR-XS** ist ein extrem vielseitiges Gerät.

Anwendungsarten:

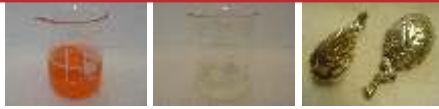
GOLD- UND SILBERWAREN, SCHMUCK – Blankschleifen und Polieren, Steinbearbeitung.

INDUSTRIE – Oberflächenbearbeitung von kleinen Artikelmenen: hohe Präzision, Medizin, Prothesen/Chirurgie, Elektronik, Uhren, Mikrokomponenten, Feingießen, Feinschneiden, etc.

HOBBY – Reinigung, Polieren, Jagd/Angeln, Wartungen, Reparaturen, Antikisieren, etc.

Minor XS

by Rollwasch®



●●●
La série Minor XS offre la possibilité de s'approcher du monde de la tribofinition d'une manière simple et pratique.

Die Serie Minor XS bietet die Möglichkeit, sich der Welt der Oberflächenbehandlung auf einfache und praktische Weise anzunähern.



voici quelques exemple, par Rollwasch®



einige Beispiele, by Rollwasch®



Minor XS 6 + Splitter 4 XS6



Minor XS 6 + Splitter 4 XS6

Minor XS 6, par exemple, sans le cylindre central, peut effectuer des traitements de nettoyage et polissage d'objets grands et complexes comme un abat-jour en fil d'acier avec des pendants en verre. Avec le cylindre monté, il peut polir des articles plus petits de divers types et matériaux.

Minor XS 6 avec l'accessoire **SPLITTER 4 XS6**, par exemple, peut traiter des composants pour l'odontotechnique, ou enlever le calcaire et les tâches grasses et cireuses des composants de distributeurs automatiques de café et mille autres applications possibles.

Minor XS 6 z. B. ohne zentralen Zylinder kann Reinigungs- oder Polierarbeiten großer und komplexer Gegenstände erledigen, wie Lampenschirme aus Stahldraht mit Glasanhängern. Bei montiertem Zylinder kann sie kleinere Artikel unterschiedlichster Art und Materialien polieren.

Minor XS 6 mit dem Zubehörteil **SPLITTER 4 XS6** kann z. B. auf Komponenten für Zahnarbeiten oder Kalk und Fett- oder Wachsreste von Komponenten von Kaffeeautomaten entfernen und für tausend weitere mögliche Anwendungen eingesetzt werden.

La série Minor XS PRO représente l'évolution du projet Minor XS, avec la possibilité de basculer la cuve au terme du cycle de travail.

Die Serie Minor XS PRO stellt die Weiterentwicklung des Projekts Minor XS mit der Möglichkeit dar, das Becken am Ende des Arbeitszyklus zu kippen.

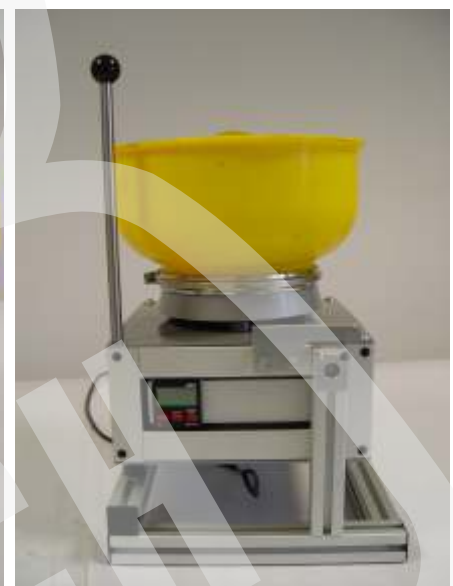


Modèle Modell	Matériau du châssis Rahmenmaterial	Commande du vibreur Maschinensteuerung	lt. lt.	Pompe Pumpe	Tige gaz Gaskolben	Table Tisch	Vibro Wet Wet Vlbe	Vibro Dry Dry Vlbe	Minimag Minimag
MINOR-XS-3-PRO	ALU	e. timer	3	-	OK	-	-	-	-
MINOR-XS-6-PRO	ALU	e. timer	6	-	OK	-	-	-	-
MINOR-XS-6-GM-PRO	ALU	on/off	6	-	OK	-	-	-	-
MINOR-XS-3-PROL	LASER-STEEL	e. timer	3	-	-	-	-	-	-
MINOR-XS-6-PROL	LASER-STEEL	e. timer	6	-	-	-	-	-	-
MINOR-XS-6-GM-PROL	LASER-STEEL	on/off	6	-	-	-	-	-	-

ALU = Aluminium profilé ; Profiliertes Aluminium
 LASER-STEEL = Acier coupé au laser ; Laserschnitt-Stahl
 e.timer = Temporisateur électronique ; Elektronischer Taktgeber
 on/off = Sélecteur marche/arrêt ; Wähler Betrieb/Stopp
 Connessione Monophasé; Einphasig; für Schuko-Stecker; Connection: 230 Volt/50 Hz/Einphasig; für Schuko-Stecker
 - = Non prévu ; - = Nicht vorgesehen OK = Compris; OK = Inklusive



Minor XS 6 PRO



La série **MINOR XS PRO** se distingue par le châssis en aluminium profilé, au design élégant et fonctionnel, pourvu d'un amortisseur à gaz, de pivots de basculement et d'un levier servant de poignée. La commande électrique peut être caractérisée soit par un temporisateur électronique numérique programmable, soit par un interrupteur on-off.

Die Serie **MINOR XS PRO** zeichnet sich wegen des Rahmens aus profiliertem Aluminium komplett mit Gasdämpfern, Kippbolzen, Hebel für einen bequemen Griff und ein elegantes und funktionelles Design aus.

Die elektrische Steuerung kann alternativ über einen elektronischen programmierbaren Digital-Timer oder einen On-Off-Schalter verfügen.

Minor XS PRO

by Rollwasch®

P R O

La série de machines Minor XS PRO et PROL, individuelles ou en version Komby, constitue un large programme.

Die Maschinenserie Minor XS PRO und PROL stellen einzeln oder in der Version Komby ein umfassendes Programm dar.

Modèle Modell	Matériau du châssis Rahmenmaterial	Commande du vibreur Maschinensteuerung	lt. lt.	Pompe Pumpe	Tige gaz Gaskolben	Table Tisch	Vibro Wet Wet Vibe	Vibro Dry Dry Vibe	Minimag Minimag
MINOR-XS-3-PRO	ALU	e. timer	3	-	OK	-	-	-	-
MINOR-XS-6-PRO	ALU	e. timer	6	-	OK	-	-	-	-
MINOR-XS-6-GM-PRO	ALU	on/off	6	-	OK	-	-	-	-
MINOR-XS-3-PROL	LASER-STEEL	e. timer	3	-	-	-	-	-	-
MINOR-XS-6-PROL	LASER-STEEL	e. timer	6	-	-	-	-	-	-
MINOR-XS-6-GM-PROL	LASER-STEEL	on/off	6	-	-	-	-	-	-
MINOR-XS-6-PRO-K2-WD	ALU	e. timer	6	1	OK	2 pos.	1	1	-
MINOR-XS-6-PRO-K3-WDM	ALU	e. timer	6	1	OK	3 pos.	1	1	1
MINOR-XS-6-PROL-K2-WD	LASER-STEEL	e. timer	6	1	-	2 pos.	1	1	-
MINOR-XS-6-PROL-K3-WDM	LASER-STEEL	e. timer	6	1	-	3 pos.	1	1	1
MINOR-XS-6-GM-PROL-K2-WD	LASER-STEEL	on/off	6	1	-	2 pos.	1	1	-
MINOR-XS-6-GM-PROL-K3-WDM	LASER-STEEL	on/off	6	1	OK	3 pos.	1	1	1
MINI-MAG-15-V-GM	LASER-STEEL	timer + vre *	15	-	-	-	-	-	-

* Unité magnétique: Temporisateur + vre= temporisateur + modification fréquence et inversion
 * Magneteinheit: Timer + vre= Timer + Frequenzänderung und Inversion
 Autres sigles et abréviations, voir la légende à la page précédente/Wegen anderer Kurzbezeichnungen siehe Legende auf der vorangegangenen Seite



Minor XS 6 GM PROL



La série **MINOR-XS-PROL** se distingue par le châssis en acier coupé au laser, plié et verni en gris glace RAL-7035.
 La commande électrique peut être caractérisée soit par un temporisateur électronique numérique programmable, soit par un interrupteur on-off.
 Le design "PROL" associe la fonctionnalité à la compétitivité, notamment dans la version GM.

Die Serie **MINOR-XS-PROL** unterscheidet sich durch einen mit Laserschnitt hergestellten gebogenen Rahmen mit eisgrauer Lackierung (RAL-7035).
 Die elektrische Steuerung kann alternativ über einen elektronischen programmierbaren Digital-Timer oder einen On-Off-Schalter verfügen.
 Das Design "PROL" verbindet mit der Funktionalität auch die Wettbewerbsfähigkeit, vor allem in der Version GM.



La série Minor XS PRO K2 / K3 représente l'évolution du projet Minor XS PRO, avec la possibilité d'unir plusieurs machines, même de type "MINI-MAG", dans une station de travail rationnelle.

Die Serie Minor XS PRO K2 / K3 stellt die Weiterentwicklung des Projekts Minor XS PRO dar, mit der Möglichkeit, mehrere Maschinen, auch des Typs "MINI-MAG", zu einer rationellen Arbeitsstation zusammenzuschalten.



Minor XS 6 PRO K2 WD



Mini Mag 15 V GM



Minor XS 6 PRO K2 WD



Minor XS 6 PRO K2 WD



Minor XS 6 PRO K2 WD



Minor XS 6 PRO K2 WD

Les versions "Kombi" sont constituées d'au moins deux unités vibrantes, avec ou sans unité accessoire type MINI-MAG (magnétique). Un châssis en acier supporte les unités vibrantes (DRY ou WET), avec une pompe doseuse actionnée automatiquement et un bac inférieur de collecte des eaux usées. Les deux unités vibrantes basculantes peuvent déverser dans un bac approprié avec tamis en inox. L'unité MINI-MAG-15-V-GM possède une cuve transparente interchangeable de 15 l. Nominiaux.

Voir le tableau des modèles à la page 6.

Die Versionen "Kombi" sind die Gesamtheit aus mindestens zwei Gleitschliffeinheiten mit oder ohne Zubehör des Typs MINI-MAG (magnetisch). Ein Stahlrahmen trägt die Gleitschliffeinheiten, die des Typs DRY oder WET sein können und über eine automatisch betätigte Dosierpumpe und einen unteren Rückflusssammelbehälter verfügt. Beide kippbaren Gleitschliffeinheiten können in einen entsprechenden Behälter mit Edelstahlsieb abgelassen werden. Das Gerät MINI-MAG-15-V-GM verfügt über ein durchsichtiges austauschbares Becken mit 15 l Nennvolumen.

Siehe Modelltabelle auf Seite 6.

Minor X2



La présente brochure doit être considérée purement d'orientation. Son contenu peut varier en conséquence de l'évolution des produits.
Dieser Prospekt ist als rein richtungweisend zu betrachten. Der Inhalt kann infolge der Weiterentwicklung der Produkte variieren.

Minor XS - Rev. 01/2011 F/D

F/D



Rollwasch® Italiana S.p.a.
Via San Carlo, 21
I-20847 Albiate (MB)
Italia

Tel. +39 0362 930.334
Fax +39 0362 931.440
e-mail : info@rollwasch.it
[http : www.rollwasch.it](http://www.rollwasch.it)

